

August 14, 2022



SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY
SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA



ST JOSEPH
CATHOLIC COMMUNITY

P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092

www.dreamsofstjoseph.org

CONNECT WITH US



Website/Live Stream
dreamsofstjoseph.org



Facebook
facebook.com/dreamsofstjoseph



Twitter
twitter.com/BezmenneT

PARISH SERVICE LOCATIONS

Church: 111 East High Street,
Bound Brook, NJ 08805

Parish Center: Now located in the
church, 111 East High Street.
P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

PHONE NUMBERS

Parish Office: (732) 356-0027

Parish Fax: (732) 356-8092

PARISH OFFICE HOURS

Phone: Mon.-Thu. 9:00 AM - 12:00 PM

In Person: Tuesday and Thursday
mornings, 9:00 AM - Noon;
Tuesday 6:30 - 8:30 PM in the Church.

PARISH TEAM

Ana Valencia, *Pastoral Services and
Faith Formation Director (away in JULY)*
Ana.Valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves, *Deacon*
Deacon.Edgar@sjcbb.net

Gary Newton, *Deacon*
Deacon.Gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval, *Deacon*
Deacon.Gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik, *Operations Manager*
Jacek.Malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan, *Pastor*
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon, *Pastoral Assistant*
reled@sjcbb.net

Maritza Alvarez, *Music Director*
Maritza.Alvarez@sjcbb.net

Martha Rovitto, *Administrative Assistant*
Martha.Rovitto@sjcbb.net

Mary Ellen Kirchman, *Office Manager*
MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net

Valeria Morales, *Pastoral Assistant Temp*
Valeria.Morales@sjcbb.net

MASS TIMES

Daily: Mon.-Fri. 8:30 AM, Sat. 8:00 AM
(English); Mon.-Fri. 7:00 PM (Spanish)
Saturday Evening: 5:00 PM (English),
7:00 PM (Spanish)

Sunday: 8:00 AM, (English),
12:00 PM (Spanish),

RECONCILIATION

Saturday: 4:00 – 4:30 PM

Other times by appointment.

SACRAMENTS OF INITIATION

Infant/Child Baptism: Baptism is our
incorporation into the Body of Christ
and the foundation of our sacramental
life. Contact Ana Valencia at the parish
center to begin the process of
instruction and celebration.

Children's Penance/Eucharist/

Confirmation: Preparation for these
sacraments of initiation are handled
within our Faith Formation program.
For questions, contact Ana Valencia.

Adult Initiation: The Rite of Christian
Initiation of Adults (RCIA) is the
path for those seeking to learn more
and perhaps ask for full initiation
into the Catholic church.

A related process is available for
those adults who only need to receive
the Sacrament of Confirmation. For
initial questions, contact any clergy
person of the parish.

CHRISTIAN MARRIAGE

Congratulations and blessings on
your engagement. Every couple has
unique gifts and needs, and our
clergy will walk and work with you
to meet our own time-tested
standards to get you to the altar and
beyond. Contact anyone on the
pastoral team.

ANOINTING OF THE SICK

Freely offered to those who are sick,
facing surgery, those with chronic
mental or emotional illness, and those
of advanced age. In the COVID-19 era,
there are certain conditions that
prevent clergy from home visits and
hospitals, but contact the parish if you
would like the sacrament and we can
determine if we can celebrate it safely.

HOLY ORDERS

If you are sensing God's call to
service as a priest or deacon in the
church, contact our pastor and/or
any parish team member you feel
can best serve you.

Similarly, even though there are no
sacraments associated with the
religious life, monastic life, lay
ministry or faith-based humanitarian
service, please contact us if we can
help you in your discernment.

DEVOTIONS

First and Last Friday

Eucharistic Adoration:

Every First Friday morning of the
month, Adoration of the Blessed
Sacrament will run from 9:00 AM -
Noon. For every Last Friday of the
month, an evening Adoration is
offered from 5-7 PM.

*Next Opportunities: August 26 (PM)
September 2 (AM),*

Monthly St. Sharbel

Healing Mass:

Every 22nd of the month (with some
exceptions), a bilingual healing Mass
will be offered, focusing on the
intercession of St. Sharbel, the
hermit of Lebanon.

*Next St. Sharbel Healing Mass:
Monday, August 22 at 7:00 PM.*

Marian Devotion:

First Friday Angelus, 12:00 noon, at
the conclusion of Benediction of the
Blessed Sacrament.

*Next Angelus:
September 2 at 12:00 noon.*

HOLY SAVIOR ACADEMY

The Middlebrook Deanery Catholic School

Grades Pre-K through 8
149 S. Plainfield Avenue
S. Plainfield, NJ 07080
(908) 822-5890

www.holysavioracademy.com

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST 14, 2022

MASSSES/PENANCE FOR THE WEEK

ALL MASSES IN THE CHURCH

Monday, August 15, 2022

Assumption of the Blessed Virgin Mary

9:00 AM Wanda and Jozef Malik, request of family
6:00 PM Lectio Divino
6:30 PM^s Vespers
7:00 PM^s Assumption of Mary Mass (Spanish)

Tuesday, August 16, 2022

8:30 AM World Peace
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^s Vespers
7:00 PM^s Spanish Mass

Wednesday, August 17, 2022

8:30 AM Monsignor Michael Alliegro, request of Skip and Donna Emanuelli
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^s Vespers
7:00 PM^s Spanish Mass

Thursday, August 18, 2022

8:30 AM John Bednar, request of wife, Florence
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^s Vespers
7:00 PM^s 2nd Birthday of Gael Gonzalez Valencia, request of family

Friday, August 19, 2022

8:30 AM Isidoro Garcia, request of Mary Patten
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM^s Vespers
7:00 PM^s Spanish Mass

Saturday, August 20, 2022

8:00 AM Stephanie Rekuc, request of Borowski family
4:00 PM Penance
5:00 PM Recovery of Jacek Malik, request of Parish Staff
7:00 PM^s Las Almas en el Purgatorio

Sunday, August 21, 2022

8:00 AM Marian Andrews, request of Dudis family
9:00 AM Family Faith Formation (Aug. session 1)
12:00 PM^s Feligreses de la Parroquia
5:00 PM Family Faith Formation (Aug. session 2)

s = Spanish Mass B = Bilingual Mass

THIS WEEK'S READINGS

AUGUST 15-21, 2022

Monday: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab | Lk 1:39-56

Tuesday: Ez 28:1-10 | Mt 19:23-30

Wednesday: Ez 34:1-11 | Mt 20:1-16

Thursday: Ez 36:23-28 | Mt 22:1-14

Friday: Ez 37:1-14 | Mt 22:34-40

Saturday: Ez 43:1-7ab | Mt 23:1-12

Sunday: Is 66:18-21 | Heb 12:5-7, 11-13 | Lk 13:22-30

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturday: 5:00 PM (English) and 7:00 PM (Spanish)

Sunday: 8:00 AM (English), 12:00 PM (Spanish)

NOTE: There is no longer a 7:00 PM Spanish Mass on Mondays. Lectio Divina on Monday at 6:00 PM CONTINUES.

LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH

The English 8:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are being live streamed on YouTube. Simply log onto our website. The best way to access the Mass is use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDuImg/live>. Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.

PARISH GIVING

St. Joseph Parish offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the St. Joseph Parish website dreamsofstjoseph.org and click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

Thank you to all for your generosity!

We recently received a check for approximately \$3,700 from the Diocese of Metuchen, as our 50% rebate for exceeding our Bishop's Annual Appeal goal. St. Joseph's contributed more than 131% of its goal!

SANCTUARY LIGHT CANDLE

Intention: Quick Recovery for Eileen Borowski

Offered by: Family

ALTAR CANDLES

Intention: Quick Recovery for Eileen Borowski

Offered by: Family



PRAYER INTENTION OF THE HOLY FATHER, POPE FRANCIS, FOR AUGUST 2022:

Small Businesses

We pray for small and medium sized businesses; in the midst of economic and social crisis, may they find ways to continue operating, and serving their communities.

To watch an informative short video from Pope Francis himself on this intention, go here:

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2022-08/pope-august-prayer-intention-for-small-businesses.html>

We also pray for our parishioners who operate their own businesses. If you would like us to pray for you and your business by name, please send an email to MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net.

BOUND BROOK COMMUNITY FOOD PANTRY

Help Reduce Food Insecurity in our Community.

Thanks to our parish NeXt Level team that is now regularly participating in the food pantry service days on Sunday!

The Bound Brook Presbyterian Church (BBPC) is serving as the interim host for a community food pantry previously operated by the Bound Brook School District at the LaMonte School. The pantry will be held in the PFC gym every Sunday from 1:00 PM - 2:30 PM. You can help by volunteering to work at the market. Ten volunteers are needed from 12:15 PM - 3:15 PM. The offering of food and personal care are welcome.

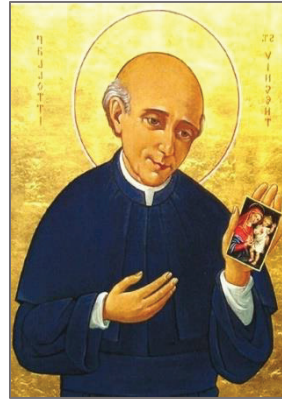
Sign up here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>.

SILVER & GOLD WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION

You are cordially invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop James F. Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Sunday, October 16, 2022 at 3:30 PM. Registration is required. Please register online at: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>. If you are unable to access, please contact the Family Life Office at (732) 562-1543 or amarshall@diometuchen.org. Registration will close on October 7, 2022. Although no fee is required, in the past many Jubilarian couples have given a donation of gratitude to the Church in memory of this special occasion. Donations of Gratitude may be made online at <https://www.diometuchen.org/donation-silver-and-gold> or calling (732) 562-1543.

MISSION CO-OP APPEAL WEEKEND

AUGUST 27-28: PALLOTTINE MISSIONARIES



At the weekend liturgies August 27/28, 2022, we will have a short video clip about the missionary works of the Pallottines in India. The works and ministry video is from the Assumption of the Blessed Virgin Mary (ABVM) Province, whose mother house is in Bangalore. And so there will be a second collection that will benefit their ministry in India.

The congregation of the Pallottine Fathers and Brothers is present in over 50 countries all over the world. In India the Pallottines have been involved in the works of evangelization for the last over 65 years. The Pallottines work in partnership with laity throughout the world furthering the church's mission to renew faith and rekindle love. The help and support of many generous people all over the world, makes it possible to continue God's work. Your own efforts to support the Missions all over the world are greatly appreciated. Know that when you give to the Missions, you give to a good cause.

You can find more information if you Google - [Abvm Province, Bangalore.](#)

AD-HOC DAILY COLLECTION

FOR EASTERN KENTUCKY FLOOD RELIEF

Starting with the August 15 Masses and continuing through the daily Mass collections for the rest of August, parishioners will have the opportunity to support those impacted by the devastating and deadly floods in eastern Kentucky.



All funds will go to the Diocese of Lexington, KY. If you want to donate directly online, go to: <https://catholiccharitieslexington.org/disaster-services/> or, if you prefer to send a check, mail your contribution to Catholic Charities USA, which also has a team on the ground in Kentucky: Catholic Charities USA, 2050 Ballenger Avenue, Alexandria, VA 22314.

"BLUE SKY" MASS SCHEDULE

The following five Masses are set for **9:00 AM**, in front of the main church doors:

August 15 Assumption of the Blessed Virgin Mary

September 5 Labor Day

October 3 Green Mass, eve of feast of St. Francis.

*(Note: The traditional parish blessing of animals will take place on **Sunday evening, October 2, in a special bilingual Mass at 6:00 PM.**)*



MONDAY MORNING LECTIO DIVINA

STARTS SEPTEMBER 12

Want to start your week readying for the coming Sunday's Gospel? On Monday, September 12, immediately after the 8:30 AM Mass (so about 9:00 AM), we will conduct the ancient contemplative practice of Lectio Divina in the church. All are welcome. The practice takes only about 20-25 minutes. For the first few weeks, the sessions will be held in demonstration mode, where participants will be walked through the few but important steps.

In the meantime, we continue to hold Lectio Divina on Monday evenings at 6:00 PM. No decision has been made yet on its future.

STEWARDSHIP

July August 7 th Weekend Masses	\$ 3,479.50
Weekday Masses	\$ 392.00
Online Giving.....	\$ 1,052.08
Total.....	\$ 4,923.58

FAMILY FAITH FORMATION

We are more than halfway through our first year of this new model, a 12-month continuous program with monthly sessions. For more information about our programs visit www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation.

Registration for 2022 is now closed, but open for 2023.

August Schedule:

Session 1: Sunday, August 21 from 9:30 – 11:30 AM

Session 2: Sunday, August 21 from 5:00 – 7:00 PM

Session 3: Monday, August 22 from 7:00 – 8:45 PM

Session 4: Sunday, August 28 from 9:30 – 11:30 AM

ST. JOSEPH CEMETERY WATER SUPPLY

The water supply in St. Joseph Cemetery has been repaired. Please use the water pump located in the center of the cemetery by the cross.

COMMEMORATIVE PAVERS INSTALLED, NEW ORDERS RESUMING

The first batch of 46 inscribed pavers were recently installed, to the satisfaction of parishioners, on the new walkway along the sensory garden.

We are now ready to resume taking orders for the next batch. We have about 10 orders already, and we will place our next engraving request once we hit 30 or 40.

If you would like to order a commemorative paver, please complete the order form below. Cost for each paver is \$150.

Purchaser's Name: _____

Purchaser's Phone #: _____

Purchaser's Email: _____

Purchaser's Address: _____

Inscription: Each paver can handle a maximum of three lines of text, up to 12 characters per line, including blank spaces and punctuation marks.

St. Joseph Church reserves the right to approve all engraved messages.

Completed forms, along with checks made payable to St. Joseph Church, may be mailed to:

St. Joseph Church | Attn: Kathy Champignon | P.O. Box 72 | Bound Brook, NJ 08805.

Questions? Please email Kathy Champignon at: reled@sjcbb.net.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO ORDINARIO

Primera Lectura: Isaías 66: 18-21

"Yo vendré para reunir a las naciones de toda lengua".

Segunda Lectura: Hebreos 12: 5-7, 11-13

El Señor corrige a los que ama, y da azotes a sus hijos predilectos.

Evangelio: Lucas 13: 22-30

Las puertas del Reino son angostas.

CONFESIONES

Las confesiones se realizan en inglés y español:

- **Sábados** de 4:00 a 4:30 PM en la Iglesia.

Se requerirá máscaras y distanciamiento social. Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027 ext. 10.

TOME NOTA

El Diácono Gustavo Sandoval está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo Deacon.Gustavo@sjcbb.net.

El Diácono Edgar Chaves está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También el está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diácono en su correo: Deacon.Edgar@sjcbb.net.

La Sra. Martha Rovitto atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo Martha.Rovitto@sjcbb.net.

La Srta. Ana Valencia la directora del programa de Educación Religiosa (FFF), pueden contactarla llamando (732) 356-0027 ext. 17, o al correo Ana.Valencia@sjcbb.net, para las personas que necesiten registración o consultar sobre bautismo y el Nuevo modelo de Formación en la Fe Familiar.

REUBICACIÓN DE LA OFICINA PARROQUIAL EN LA IGLESIA

Ya estamos listos para recibir feligreses los martes y jueves por la mañana en la oficina Parroquial, ahora ubicada en el antiguo salón comunitario de la iglesia, desde las 9:00 AM a 12:00 del mediodía.

El Salón Comunitario de la Iglesia también abre todos los martes de 6:30-8:30 PM para servicios pastorales con uno o dos miembros del equipo pastoral presentes.

CONFESIONARIO A PUNTO DE RESTABLECERSE

Uno de los confesionarios originales en la pared de la iglesia está en renovación, estará listo para comenzará a usarse en las próximas semanas, actualizado con estándares de responsabilidad y seguridad, el nuevo diseño incluirá un panel de vidrio en la sección del confesor. Gracias a todos por su paciencia ya que hemos utilizado espacios improvisados para el sacramento durante los últimos meses.

HORARIO DE MISAS DEL DOMINGO

Sábado: 5:00 PM (inglés) y 7:00 PM (español) Vigilia
Domingo: 8:00 AM (inglés), 12:00 PM (español)
La Misa bilingüe vespertina del domingo a las 6:00 PM concluyo el 1 de mayo, debido a la baja asistencia.
La Formación de Fe Familiar continuará reuniéndose los domingos por la noche, incluida una misa, una vez al mes. Además, y también debido a la baja asistencia, ya no hay Misa en español los lunes 7:00 PM. Lectio Divina y Vísperas continúa el lunes.

MISAS DEL LUNES "CIELO AZUL"

La Misa del Día de los Caídos fue la primera de seis misas al aire libre programadas para el lunes hasta el 3 de octubre. Serán a las 9:00 AM, frente a las puertas de la iglesia principal, y son las siguientes:

Agosto 15: Asunción de la Santísima Virgen María

Septiembre 5: Día del Trabajo

Octubre 3: Misa verde, víspera de la fiesta de San Francisco

Nota: la tradicional bendición parroquial de los animales tendrá lugar la noche del domingo 2 de octubre en una misa especial bilingüe a las 6:00 PM.

LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA, NO ES DIA DE PRECEPTO ESTE AÑO 2022

Porque el 15 de agosto cae en lunes, la Solemnidad de la Asunción de La Virgen María no es un día de Precepto obligatorio este año.

Este año tendremos una Misa bilingüe al aire libre a las 9:00 AM y una misa adicional a las 7:00 p. m. para celebrar. La Fiesta de la Asunción es una fiesta muy antigua de la Iglesia.

REFLEXIÓN

*"¿Creen ustedes que vine a traer paz a la tierra?
¡No! Más bien vine a traer división" (LUCAS 12:51)*

A muchos de nosotros nos gusta ir a lo seguro, no causar problemas con nuestra familia y amigos, especialmente cuando se trata de política y religión.

No queremos causar ningún revuelo. Sin embargo, muchas veces lo hacemos a expensas de la verdad. Jesucristo es la verdad. Demasiadas personas están equivocadas porque confían en su propia capacidad humana limitada para razonar y no permiten que la fe en Dios los guíe. Forma tu conciencia; toma una postura a favor de la vida, el matrimonio y la libertad religiosa.

PAVIMENTO CONMEMORATIVO

Nuestro primer lote de 46 adoquín conmemorativo fue recientemente instalado, para satisfacción de los feligreses, en el nuevo paseo a lo largo del jardín sensorial. Ya estamos listos para reanudar la toma de pedidos para el próximo lote. Ya tenemos alrededor de 10 pedidos, nuestra próxima solicitud de grabado lo haremos una vez que lleguemos a 30 o 40. Si desea pedir un adoquín conmemorativo, por favor complete el formulario de pedido localizado en el Nártex de la iglesia. El costo de cada adoquín es de \$150.



FORMACIÓN FAMILIAR EN LA FE

Estamos a más de la mitad de nuestro primer año de este nuevo modelo, un programa continuo de 12 meses con sesiones mensuales. Para más información sobre nuestros programas visite www.dreamsofstjoseph.org > Fe Formación > Formación en la fe de los niños.

La inscripción para 2022 ya está cerrada.

Durante el mes de agosto se estará registrando solo a nuevas familias, para que comiencen ahora. Para registración ir al sitio web, arriba indicado.

Calendario de agosto:

Sesión 1: Domingo 21 de agosto de 9:30-11:30 AM

Sesión 2: Domingo 21 de agosto de 5:00-7:00 PM

Sesión 3: Lunes 22 de agosto de 7:00 a 8:45 PM

Sesión 4: Domingo 28 de agosto de 9:30 a 11:30 AM

NUEVOS BAUTIZADOS

Damos la bienvenida a nuestra familia Cristiana de la Iglesia St. Joseph a: Cesar Legend Rivera, que el pasado fin de semana recibió el bautismo. Felicidades a los padres y padrinos y que la luz de Cristo permanezca por siempre en el corazón de este niño y para siempre sea luz.

CELEBRACIÓN DE ANIVERSARIO DE BODAS DE PLATA Y ORO

Están cordialmente invitado a celebrar sus 25th o 50th Aniversario de Bodas en la Iglesia de Metuchen y renueve sus votos matrimoniales con el obispo James F. Checchio en un servicio especial de oración vespertina en la Catedral de San Francisco de Asís en Metuchen el domingo, 16 de octubre de 2022 a las 3:30 PM. El registro es requerido. Regístrese en línea en: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebración>. Si no puede acceder, póngase en contacto con la Oficina de Vida Familiar al (732) 562-1543 o amarshall@diometuchen.org.

El registro se cerrará el 7 de octubre de 2022. Aunque no se requiere ningún pago, en el pasado muchas parejas han dado una donación de agradecimiento a la Iglesia en recuerdo de esta ocasión especial. Donaciones de Gratitud se puede hacer en línea en <https://www.diometuchen.org/donación-plata-y-oro> o llamando al (732) 562-1543.

DONACIÓN PARROQUIAL

La Parroquia de San José ofrece Donación Parroquial, una opción en línea por donar a la colecta dominical. Es simple. Ir el sitio web de la Parroquia de St. Joseph dreamsofstjoseph.org y haga clic en el logotipo de donaciones parroquiales. Para una única donación, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.

¡GRACIAS A TODOS POR SU GENEROSIDAD!

Recientemente recibimos un cheque por aproximadamente \$3,700 de la Diócesis de Metuchen, como nuestro reembolso del 50% por superar la meta de la Campaña Anual del Obispo. San José aportó más del 131% de su objetivo.



RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE LOS ADULTOS

Si usted desea ser bautizado en la Iglesia Católica, o si ya está bautizado y desea recibir los otros sacramentos de iniciación, o viene a nosotros de otra fe y desea ser plenamente iniciado como miembro de la Iglesia Católica, entonces le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo (por los no bautizados), Eucaristía y Confirmación. Caminemos juntos en un camino de fe. Para más información acerca de las sesiones en inglés, por favor contactar con el diácono Gary Newton a Deacon.Gary@sjccb.net o para sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves a Deacon.Edgar@sjccb.net. Pueden registrarse en persona los martes de 6:30 a 8:30 PM en la iglesia con la Sra. Martha.

ESCUELA DE EVANGELIZACIÓN HISPANO

El Centro Pastoral St. John Neuman, 146 Metlars Lane, Piscataway, ofrece una Escuela de Evangelización Hispana.

Estarán con nosotros: Padre Gustavo Rodríguez, Padre Mauricio Tavera, Josué Arriola, Andrés Arango, Diacono Edgar Chávez, entre otros.

Cuando: 12 de agosto, 9 de septiembre, 19 de octubre, 18 de noviembre, 2 de diciembre, 13 de enero y 10 de febrero

Horario: 7:30 PM a 9:00 PM (presencial)

Costo: \$25 incluye 2 libros, cupos limitados

Inscripción: diometuchen.org/hispanicevangelization

Información: lescobar@diometuchen.org | (732) 243-4573

CONSEJERÍA EN ADICCIÓN A LAS DROGAS

Caridades Católicas de la Diócesis de Metuchen está ofreciendo servicios de consejería y bienestar. Si tu o alguien que usted sabe que necesita asesoramiento o se ve afectado por adicción, podemos ayudar. Terapia individual y familiar para niños y adultos está disponible. Para una cita llame al (800) 655-9491.

Somerset County Hope and Healing

Si usted está luchando con el impacto del huracán Ida en su vida y necesita apoyo emocional, le podemos ayudar. Todos los programas y servicios son gratuitos para los residentes y empleados del Condado de Somerset.

Por favor escanee el código QR para llenar el formulario con su información y nos comunicaremos con usted lo más pronto posible. Gracias!



Escanear

Teléfono: 908-231-6414
HopeandHealing@co.somerset.nj.us
Sitio Web: <http://ow.ly/E6Rt30rr9T>



BRITLANDAUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
(732) 752- 5522



Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service
French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

www.morganbasementwaterproofing.com



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.

Pilar Wong D.D.S.

General Dentistry

732-560-0051

Most Insurances Accepted
Mastercard, Discover, Visa
Payment Plans

Se Habla Español
128 East Union Ave.
Bound Brook

E A BONIAKOWSKI AGENCY INC.



Insurance • Real Estate
Serving Central New Jersey



RE: 732-968-0700 INS: 732-968-0940
929 Washington Ave., Green Brook



Diocese of Metuchen

Catholic Cemeteries and Crematory

800-943-8400

Holy Cross Burial Park
840 Cranbury-South River Rd.
Jamesburg, NJ 08831

Resurrection Burial Park
Hoes Lane and Park Ave.
Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries

FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

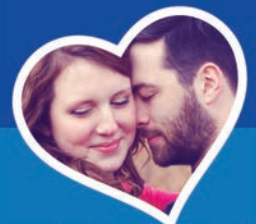
(201) 333-8996
Jersey City, NJ 07305
2-16 Garfield Ave.

(908) 685-9900
Bridgewater, NJ 08807
617 East Main St.

We proudly support
your church's food bank



catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

Quality Workmanship
Free Estimate
Fully Insured
TSD MASONRY CONTRACTORS, LLC
Excavating • Trucking • Snow Plowing
Tommy 732-564-9900
Fax: 908-262-2739
50 Kline Rd., Hillsborough, NJ 08844

Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
NJ LICENSE NO. 4334
MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
HANDICAPPED ACCESSIBLE
TELEPHONE: 732-356-0327

www.Hagan-Chamberlain.com

STACEY M. EDWARDS, ESQ.

(Formerly known as Stacey L. Pilato)



LAMBARIELLO
EDWARDS
SMITH &
SPEED^{LLC}

908-754-4500

Estate, Elder, Business and Tax Law

www.lesslawoffices.com

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059

Parker

Highland Pk | New Brunswick
Somerset | Piscataway
Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Parkerlife.org | Facebook | Twitter | LinkedIn | YouTube

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Advertise
Your Business
Here

800-333-3166

ext. 161

www.jpcc.net



SUPERMARKET

iAhora con 3 localizaciones!
North Plainfield, Plainfield, y Bound Brook

(732) 369-3083

223 E Main Street, Bound Brook, NJ

\$10 OFF

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021

Lo llevaremos a su casa

! GRATIS!

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021



JOHN PATRICK
publishing company, inc.



To advertise your business in this weekly bulletin,
contact us at **1.800.333.3166**
or visit us at **www.jpcc.net**